



AIM HIGH REACH WIDE EDUCATE ALL

Sonoma State University
Department of Music
2022 - 23 Concert Series

FALL 2022 CONCERTS

Tickets \$12
SSU Students Free

Box Office:
707.664-4246
tickets.sonoma.edu

SEPT 1	5:30 PM	Jewish Music Series	Schroeder
SEPT 9	7:30 PM	Fall Guest Guitarist: Tengyue Zhang (TY)	Schroeder
SEPT 11	2:00 PM	Beneath A Tree	Schroeder
SEPT 15	5:30 PM	Jewish Music Series	Schroeder
SEPT 22	7:30 PM	Faculty Recital- Andrew Harrison, saxophone	Schroeder
SEPT 24	7:30 PM	Symphony Orchestra- Collaborative with DDAT	Weill
SEPT 28	1:00 PM	Department Repertory Recital	Schroeder
OCT 4	7:30 PM	Jazz Combos	Schroeder
OCT 5	7:30 PM	Jazz Orchestra	Weill
OCT 6	5:30 PM	Jewish Music Series	Schroeder
OCT 7	7:30 PM	Symphonic Wind Ensemble	Weill
OCT 11	7:30 PM	Concert Band	Weill
OCT 14	2:00 PM	Scholarship Showcase	Schroeder
OCT 19	1:00 PM	Vocal Repertory Recital	Schroeder
OCT 20	5:30 PM	Jewish Music Series	Person
OCT 26	1:00 PM	Instrumental Repertoire Recital	Schroeder
OCT 27–28	ALL DAY	Sonoma State Sings Choral Festival	Weill
NOV 3	5:30 PM	Jewish Music Series	Schroeder
NOV 4	7:30 PM	Concert Choir and SonoVoce	Schroeder
NOV 10	7:30 PM	Faculty Recital- Jonathan Sieberlich, tuba	Schroeder
NOV 13	2:00 PM	Brass Ensemble	Schroeder
NOV 16	1:00 PM	Department Repertory Recital	Schroeder
NOV 17	5:30 PM	Jewish Music Series	Schroeder
NOV 19	7:30 PM	Symphony Orchestra	Weill
NOV 20	10:00 AM	Day of Strings	Schroeder
DEC 6	7:30 PM	Music Theatre Scenes	Schroeder
DEC 7	7:30 PM	Jazz Orchestra	Weill
DEC 8	7:30 PM	Jazz Combos	Schroeder
DEC 9	7:30 PM	Opera Scenes	Schroeder
DEC 10	7:30 PM	Rock Collegium	Schroeder
DEC 11	2:00 PM	Symphonic Wind Ensemble	Weill
DEC 12	7:30 PM	Noma Winds & Concert Band	Weill
DEC 13	7:30 PM	Vocal Repertory Recital	Schroeder
DEC 14	1:00 PM	SSU Vocal Faculty Concert	Schroeder

L'Chayim!



To Life!

**music.sonoma.edu
jewishstudies.sonoma.edu**

Sonoma State University
Department of Music and Jewish Studies Program
Present

8th Annual Jewish Music Series, Concert III

Veretski Pass

Klezmer Trio

Cookie Segelstein, Violin

Joshua Horowitz, 19th Century Button Accordion, Tsimbl (Cimbalom)

Stuart Brotman, String Bass

Thursday, October 6, 2022
5:30 pm
Schroeder Hall

WELCOME

Welcome to the eighth Jewish Music Series presented by the Sonoma State University Department of Music and Jewish Studies Program.

Explore the soul of the Jewish people through their music. This six-concert series will include classic and modern **Klezmer**, music of the **ancient Mideast**, songs of the synagogue, American musical theatre, and music by **composers imprisoned in the Holocaust**.

Presented as part of the class, Survey of Jewish Musics (MUS 343), these concerts are made possible by generous donations to SSU's Jewish Studies Fund. **All shows are in-person**, starting at 5:30pm in Schroeder Hall at the Green Music Center. Admission is free, daily parking fee is \$5.

Info: wilsonb@sonoma.edu

If you loved tonight's performance and would like to contribute to next year's series, please contact me after the show!

Thank you for joining us!

Dr. Brian S. Wilson
Professor, Department of Music
Director, Jewish Studies Program

FALL 2022 JEWISH MUSIC SERIES

THURSDAY, SEPTEMBER 1	5:30 p.m.	<i>Saul Goodman's Klezmer Band</i> Klezmer Band
THURSDAY, SEPTEMBER 15	5:30 p.m.	<i>Hours of Freedom: The Story of the Terezín Composers</i> Classical
THURSDAY, OCTOBER 6	5:30 p.m.	<i>Veretski Pass</i> Klezmer String Trio Cookie Segelstein, violin Stuart Brotman, bass and cello Joshua Horowitz, accordion and cimbalom
THURSDAY, OCTOBER 20	5:30 p.m.	<i>Cantor Arik Luck: The Jewish Soul</i> Liturgical
THURSDAY, NOVEMBER 3	5:30 p.m.	<i>Qadim Ensemble</i> Sephardic and Mizrahi
THURSDAY, NOVEMBER 17	5:30 p.m.	<i>The Vocal Music of Kurt Weill</i> SSU Voice Students

ABOUT THIS SERIES

This series is curated and hosted by Professor Brian S. Wilson. Professor Wilson's background is in trombone, piano, music education, composition and conducting and thus has taught just about every course in the curriculum. Versatility is his curse! He teaches music theory and conducts groups for special projects, Music Theory for non-majors and Survey of Jewish Musics. He was formerly the SSU Director of Bands and Music Education and Music Department Chair for 13 years.

A versatile composer, arranger, conductor and educator, Brian Scott Wilson (b. 1962, Lynn, MA) creates music with economy, purpose and humor. Winner of the International Trombone Association Composition Competition for **The Avanti**, Wilson's scoring and sense of pacing have earned him a reputation as a master of craft. Finding inspiration in the music of Stravinsky, Mingus and Varese, Wilson's eclectic style utilizes classic and jazz elements in a way that feels simultaneously familiar and new. His deep spirituality finds expression in works as diverse as **Klezmer Concerto** for clarinet and **Prayer for Peace** for women's choir and orchestra.

Formerly Music Director of the University of Detroit Classic Theatre Study Abroad program, Wilson has participated in conducting master classes by Frederick Fennell and Sergiu Commissiona. An inveterate traveler, he has guest conducted his works in Russia, Poland, Iceland, Israel, Greece, Italy, Latvia, Estonia, Korea, Costa Rica, Canada, France, Switzerland and throughout the US, and spent time performing and doing research in China, France and Germany.

JEWISH STUDIES PROGRAM

The Jewish Studies Program at Sonoma State University is an interdisciplinary program that provides students with the chance to earn a minor degree through the study of language, culture, history, comparative religion, and politics. Jewish Studies courses will foster interfaith dialogue, promote cultural diversity, and increase understanding of how religion has influenced societies around the world.

MISSION STATEMENT

The purpose of the Jewish Studies Program at Sonoma State University is to foster interfaith understanding, cultural diversity, peace and positive change in the world through the study of the history, culture, language and religious practices of Jewish people.

PROGRAM

(Please note that Veretski Pass may make changes in tonight's program on the spot)

I. Gold

Hatsegana Sher
Moldavian Hora
Zekele Medley

II. Peace

Oseh Shalom

III. Wanderer

Song of the Wanderer (Hutsul)
Vilna

IV. Iasi

Grass Widow
Tango under the influence
Dobriden
Dobronoc
Tatarisher Longa

V. Salt

Violin Doina
Sokriany Hora
Salt Trader

VI. Border

Crossing The Border
Salty Crunchy

VII. Sunflower

Ukrainian Set

VIII. Carriage

Tyachiver Sirba
Solyom Pal

ABOUT THE ARTISTS

Cookie Segelstein, violin and viola, received her Masters degree in Viola from The Yale School of Music in 1984. Until moving to California in 2010, she was principal violist in [Orchestra New England](#) and assistant principal in [The New Haven Symphony](#), as well as on the music faculty at Southern Connecticut State University. She is the founder and director of Veretski Pass, a member of [Budowitz](#), The Youngers of Zion with Henry Sapoznik, has performed with Kapelye, The Klezmatics, Frank London, Klezmer Fats and Swing with Pete Sokolow and the late Howie Leess, Margot Leverett and the Klezmer Mountain Boys, and The Klezmer Conservatory Band. Cookie has presented lecture demonstrations and workshops on klezmer fiddling all over the world, including at Yale University, University of Wisconsin in Madison, Marshall University in Huntington, West VA, University of Virginia in Charlottesville, University of Oregon in Eugene, Pacific University, SUNY-Cortland, and at Klezmerwochen in Weimar, Germany. She is a regular staff member at Living Traditions' [KlezKamp](#), [KlezKanada](#), [KlezCalifornia](#), [Klezmer Festival Fürth](#), [Klezfest London](#), and has been a performing artist at Centrum's Festival of American Fiddle Tunes in Port Townsend, Wash.

She was featured on the ABC documentary, "A Sacred Noise," heard on HBO's "Sex and the City", appears in the Miramax film, "Everybody's Fine" starring Robert De Niro, and is heard on several recordings including Veretski Pass, Trafik and The Klezmer Shul, Budowitz Live, the Koch International label with Orchestra New England in The Orchestral Music of Charles Ives, Hazónes with Frank London, A Living Tradition with the late Moldovan clarinetist, German Goldenshteyn and [Fleytmuzik](#) with Adrienne Greenbaum.

She is also the publisher of "The Music of..." series of klezmer transcriptions. Active as a Holocaust educator and curriculum advisor, she has been a frequent lecturer at the Women's Correctional Facility in Niantic, CT. She is on the boards of both the North California Viola Society, and the American String Teacher Association, Bay Area chapter. Cookie is also an Apple Certified Support Professional, and owns and operates [The Macmama](#). Cookie lives in Berkeley, with her husband, Josh Horowitz, a dog and her occasionally visiting adult children.

Joshua Horowitz, 19th Century button accordion, Tsimbl (hammered dulcimer) received his Masters degree in Composition and Music Theory from the Academy of Music in Graz, Austria, where he taught Music Theory and served as Research Fellow and Director of the Yiddish Music Research Project for eight years. He was chosen as the co-curator and orchestrator by the San Francisco Symphony for its Jewish Installment of their "Currents" series

He is the founder and director of the ensemble [Budowitz](#), a founding member of Veretski Pass and has performed and recorded with Itzhak Perlman, The Vienna Chamber Orchestra, Theodore Bikel, Ben Goldberg, Rubin and Horowitz, Brave

Old World, Adrienne Cooper and Ruth Yaakov. His music was recently featured in the British film, "Some of my best friends are... Jewish / Muslim", awarded the Sandford St. Martin Trust Religious Broadcasting Award and is also featured in the new film by Jes Benstock, "The Holocaust Tourist".

His recordings with Veretski Pass, [Budowitz](#), the Vienna Chamber Orchestra, Rubin & Horowitz and Alicia Svigals, have achieved international recognition and he is the recipient of more than 40 awards for his work as both composer and performer.

He was one of the co-founders of the Austrian experimental composer collective, "Die Andere Saite" and received the Prize of Honor by the Austrian government for his orchestral composition, "Tenebrae." Following his children's Opera, "Der Wilde Man", Joshua received The "Award for Outstanding Talent in Composition" from the City of Graz and was twice finalist in the National American ASCAP competition. While teaching at the Graz Academy of Music he was awarded both The David Herzog and Fritz Spielman Awards, and received ongoing support from Louise M. Davies for his dedication to music creativity and education.

In 2001, Joshua's group, Budowitz was chosen by the Austrian government to represent the country in the International Celebration of World Culture's held at the "House of the Cultures of The World" in Berlin.

Joshua taught Advanced Jazz Theory at Stanford University with the late saxophonist Stan Getz and is a regular teacher at [KlezKamp](#), [Klezkanada](#), [KlezCalifornia](#) and the [Klezmer Festival Fürth](#). His musicological work is featured in four books, including The Sephardic Songbook with Aron Saltiel and The Ultimate Klezmer, and he has written numerous articles on the counterpoint of J.S. Bach. Josh lives in Berkeley with his wife Cookie.

Stuart Brotman, 3-String Bass, baraban, has been an accomplished performer, arranger and recording artist in the ethnic music field for over 50 years. A founding member of Los Angeles' Ellis Island Band, he has been a moving force in the klezmer revival since its beginning, and has defined klezmer bass ("It's a large instrument that plays really low and has an accent.")

He holds a B.A. in music with a concentration in Ethnomusicology from the University of California at Los Angeles, and has taught at KlezKamp, Buffalo on the Roof, the Balkan Music and Dance Workshops, [Klezkanada](#), [KlezCalifornia](#), and numerous European festivals and institutes, including Oxford University, Klezfest London, Yiddish Summer Weimar, [Klezmer Festival Fürth](#), and the Krakow Jewish Festival.

Stu has been recording, touring, and teaching New Jewish Music with world

class ensemble, [Brave Old World](#) since 1989, and is featured in the PBS Great Performances film and CD, "Itzhak Perlman, in the Fiddler's House," and in the 2010 documentary, "Song of the Lodz Ghetto, with the music of Brave Old World."

Long admired as a versatile soloist and sensitive accompanist in traditional and pop music circles, he has toured and recorded with Canned Heat, Kaleidoscope, and Geoff and Maria Muldaur, and played cimbalom on Ry Cooder's celebrated recording, "Jazz," which premiered at Carnegie Hall.

Stu appeared in the Los Angeles production of Joshua Sobol's "Ghetto," the San Francisco production of "Shlemiel the First," by Isaac Bashevis Singer, played cimbalom in "The Postman Always Rings Twice," and contrabass balalaika in "Love Affair."

He produced The Klezmerim's Grammy nominated album, "Metropolis," and has recorded with The Klezmerim, Kapelye, Andy Statman, the Klezmer Conservatory Band, Davka, The San Francisco Klezmer Experience, and Khevrisa. Stuart lives in Berkeley, California.

ABOUT THE MUSIC

Veretski Pass is a trio of Jewish Music veterans who have been at the forefront of the klezmer revival for over 25 years. Their output spans the ultra-traditional to the avant garde. Taking their name from the mountain pass through which Magyar tribes crossed into the Carpathian basin to settle what later became the Austro-Hungarian Empire, Veretski Pass offers a unique and exciting combination of virtuosic musicianship and raw energy that has excited concertgoers across the world. The trio plays Old Country Music with origins in the Ottoman Empire, once fabled as the borderlands of the East and the West. In a true collage of Carpathian, Jewish, Rumanian and Ottoman styles, typical suites contain dances from Moldavia and Bessarabia; Jewish melodies from Poland and Rumania; Hutzul wedding music from Carpathian-Ruthenia; and haunting Rebetik aires from Smyrna, seamlessly integrated with original compositions. Their CDs have repeatedly been on the 10-best recording lists of journalists since 2002.

PROGRAM SUPPORTERS

Foundation Support

Bernard Osher Jewish Philanthropic Fund
Bill Graham Memorial Foundation
Jewish Community Federation
Jim Joseph Foundation Shimon ben Joseph
Koret Foundation
Taube Foundation for Jewish Life and Culture

Advisory Board

- Brian S. Wilson, Chair and Professor of Music and Director of the Jewish Studies Program
- Lynn Ganz, SSU Jewish Studies Program Cofounder
- Elaine Leeder, Dean of the School of Social Sciences, Professor Emerita of Sociology and Jewish Studies Program Cofounder
- Barbara Sachs-Senn, Psychologist, Psychotherapist, Founder of Women's Giving Circles
- Morty Wiggins, President of Second Octave Talent
- Stephen Arneson, Sonoma State University
Director of Development for the School of Arts & Humanities



**YOUR
FUTURE
BEGINS HERE**

**ON CAMPUS
AUDITION DATES**

▶ November 5, 2022

▶ February 25, 2023

▶ March 18, 2023



**SONOMA
STATE
UNIVERSITY**

MUSIC

DEGREE PROGRAMS

Bachelor of Music in Music Education
(Choral, Instrumental, and Jazz tracks)

Bachelor of Music in Performance

Bachelor of Music in Jazz Studies

Bachelor of Music in Composition

Bachelor of Arts in Music

Minor in Music Liberal Arts

Minor in Music Jazz Studies

music.sonoma.edu

DEPARTMENT OF MUSIC

FACULTY

R. Anderson Collinworth, Chair and Director of Bands
Jenny Bent, Director of Choral Activities
Alexander Kahn, Director of Orchestral Activities
Doug Leibinger, Director of Jazz Studies
Thom Limbert, Composition Program Director
Kim Mieder, Music Education Coordinator
Lynne Morrow, Director of Voice Program
John R. Palmer, Musicology and Musicianship Programs
Marilyn Thompson, Piano and Chamber Music Director
Brian S. Wilson, Music Theory Program Director

STRINGS

Liana Bérubé, Violin & Viola
Jill Rachuy Brindel, Cello
Eric Cabalo, Classical Guitar
Gail Hernández Rosa, Violin
Daniel Levitan, Harp
Mark Wallace, Classical Bass
Aaron Westman, Violin & Viola

WOODWINDS

Andrew Harrison, Saxophone
Rufus Olivier, Bassoon
Kathleen Reynolds, Flute
Laura Reynolds, Oboe
Roy Zajac, Clarinet

BRASS

Daniel Gianola-Norris, Trumpet
Alicia Mastromonaco, French Horn
David Ridge, Trombone
Jonathan Seiberlich, Tuba and Euphonium

PERCUSSION AND PIANO

Marilyn Thompson, Piano
Jennifer Wilsey, Percussion

VOICE

Christa Durand
M. Jane Erwin
Pamela Hicks
Mark Kratz
Krista Wigle

JAZZ

Ian Carey, Trumpet
Ken Cook, Piano
Andrew Emer, Bass
Kendrick Freeman, Latin Band
Raffi Garabedian, Saxophone
Doug Leibinger, Trombone
George Marsh, Drums
Randy Vincent, Guitar

PERFORMING ENSEMBLES

Symphonic Chorus
Concert Choir
SonoVoce
Musical Theatre and Opera
Symphony Orchestra
Wind Ensemble
Concert Band
Chamber Music Ensembles
Brass Ensemble
Guitar Ensemble
Jazz Orchestra
Latin Band
Concert Jazz Ensemble
Rock Collegium



**SONOMA
STATE**
UNIVERSITY

MUSIC

music.sonoma.edu